DONOSTIA SAN SEBASTIÁN
Euskara

Konstituzio plaza, 2 - Tel. 943483750 - udala_euskara@donostia.eus - www.donostiaeuskaraz.eus – www.donostia.eus. 20003 Donostia

2025/2026 Euskara ikasteko dirulaguntzak : informazio osagarria

Subvención para cursos de euskera 2025-2026: información complementaria

NEGUKO IKASTAROAK - CURSOS DE INVIERNO

Eskabideak aurkezteko lekuak eta epeak	Lugares y plazos para la presentación de solicitudes
www.donostiaeuskaraz.eus **www.donostia.eus**	**www.donostiaeuskaraz.eus** **www.donostia.eus**
Euskara Zerbitzuan edo UdalInfoko bulegoetan (Easo, Arroka plaza, Morlans, Altza) ere onartuko dira. **Epea: 2026ko ekainaren 8 arte**	**También se podrán presentar en el Servicio de Euskera y las oficinas de UdalInfo (Easo, Plaza Arroka, Morlans, Altza)** **Plazo: hasta el 8 de junio del 2026**
Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa	**Documentación a presentar junto a la solicitud**
* NANaren fotokopia. Eskabidean eskatzaileak ez badio ematen Udalari egiaztapen hauek ofizioz egiteko baimena, **zerga ordainkizunak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak.** **Erroldatu gabekoek: aurrekoaz gain:** - Lan egiten duen Donostiako enpresa edo entitatearen agiria - Erroldatuta dagoen Udaleko egiaztagiria, non esaten den ez duela helburu bererako dirulaguntzarik jasotzen. **(Ofizioz egiteko Udalari baimena ematen ez badio)**	* Fotocopia del DNI. Si en la solicitud el/la interesado/a no autoriza al Ayuntamiento para realizar estas actuaciones de comprobación, se deberá presentar la **documentación referente al cumplimiento de las obligaciones tributarias.** **Personas no empadronadas, además de lo anterior:** - Certificado de la empresa o entidad de Donostia donde trabaja. - Certificación de no recibir subvención alguna para el mismo fin por parte del Ayuntamiento donde la persona está empadronada. **(Si no autoriza al Ayuntamiento para realizar estas actuaciones de comprobación)**
Akatsak zuzentzeko zerrenda eta zergak egunean	**Lista de subsanación de defectos y obligaciones tributarias**
Aurkeztutako dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, egutegiko hamar eguneko epea emango zaie, hutsak konpon ditzaten. Epeak honakoak izango dira: Argitalpen data**: 2026ko uztailaren 1a** Zuzentzeko epea**: 2026ko uztailaren 2tik 15era (biak barne).**	Cuando la documentación preceptiva tenga algún error o sea incompleta, se otorgará un plazo de diez días naturales, para subsanar los defectos detectados. Los plazos son los siguientes: Fecha de publicación: **1 de julio del 2026** Subsanación de defectos: **del 2 al 15 de julio de 2026.**
Behin-behineko eta behin betiko zerrenda	**Lista provisional y definitiva**
Behin-behineko zerrendak **: 2026ko uztailaren 24an** Alegazioak egiteko epea: **2026ko uztailaren 27tik abuztuaren 10era** (biak barne) Behin betiko zerrendak**: HABEk emandako dirulaguntzen ondoren.**	Listas provisionales**: 24 de julio de 2026** Plazo para la presentación de alegaciones: **del 27 de julio al 10 de agosto de 2026** (ambos inclusive). Listas definitivas: **Tras la subvención concedida por HABE**
Dirulaguntzen ordainketa	**Abono de las subvenciones**
Dirulaguntzak banku transferentzia bidez ordainduko dira, HABEk ikasleei emandako dirulaguntzen ebazpena argitaratu ondoren.	El abono de las subvenciones se realizará mediante transferencia bancaria tras la resolución de HABE que concede subvenciones a las personas alumnas**.**

Nork eska dezake dirulaguntza?	¿Quién puede solicitar las ayudas?
Dirulaguntza hauen eskatzaileek honako baldintzak bete behar dituzte: * Donostian erroldatuta egotea edota egoitza Donostian duen enpresa edo entitate batean lan egitea	Podrán optar a las subvenciones, las personas que cumplan los siguientes requisitos: * Estar empadronado/empadronada en Donostia o estar trabajando en alguna entidad o empresa de Donostia.

Diruz lagundu daitezkeen ikastaroak	**Cursos que podrán ser subvencionados**
HABEk homologatutako euskaltegiek edota zentroek emandako euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaroak lagunduko dira, **<u>2025eko urriaren 1etik 2026ko ekainaren 30a bitartekoak</u>**. Hau da, ondoko ikastaro hauek: **HABEk homologatutako ikastaroak** • Neguko ikastaroak, Autoikaskuntza eta Barnetegiak (barnetegietan ez da laguntzarik emango egoitza gastuetarako)	Se subvencionarán los cursos de euskaldunización y alfabetización impartidos por euskaltegis o centros homologados por HABE y realizados entre el **<u>1 de octubre de 2025 y el 30 de junio de 2026. Es decir,</u>** son los siguientes: **Cursos homologados por HABE** • Cursos de invierno, Autoaprendizaje e Internados (En los internados no se darán ayudas para gastos de estancia)
Dirulaguntza jasotzeko baldintzak	**Requisitos para obtener la subvención**
- Eskabidea eta dokumentazioa dagozkien epeen barruan aurkeztea. - Zergak egunean izatea (Udalarekin, Foru ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin)	- Presentar la solicitud solicitud junto con la debida documentación dentro de los plazos correspondientes. - Estar al corriente con las obligaciones tributarias respecto (Ayuntamiento, Diputación foral y Seguridad social)
- Ikastaroa amaitzerako matrikula ordainduta izatea. Ordainketaren gaineko informazioa dagokion euskaltegiak egiaztatuko du ikastaroaren bukaeran aurkeztu behar duen ebaluazioan.	- Haber abonado el importe de la matrícula para cuando finalice el curso. El euskaltegi correspondiente confirmará dicho abono en el la evaluación de final del curso.
- 2015eko urriaren 1ean indarrean sartu zen Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumak jasotzen dituen azpimailetako bat gainditzea gutxienez. Curriculumaren araberako azpimailak: A1A0/ A1A1/ A2A1 / A2A2 / B1A2 / B1B1 / B2B1 / B2B2 / C1B2 / C1C1 eta C2C2.	- Superar como mínimo un subnivel de los recogidos en el Curriculum Básico de Euskaldunización de Adultos que entró en vigor el 1 de octubre de 2015. Los subniveles del curriculum: A1A0/ A1A1/ A2A1 / A2A2 / B1A2 / B1B1 / B2B1 / B2B2 / C1B2 / C1C1 y C2C2.
-Gutxienez <u>%75eko asistentzia</u> egiaztatzea; horretarako, ikasleak ikastaroan izan duen hasiera- eta amaiera-data hartuko da kontuan. Asistentzian egindako huts egiteak behar bezala zuritu beharko dira dagokion euskaltegian.	- Acreditar una <u>asistencia mínima del 75%;</u> para ello se tendrá en cuenta la fecha de inicio y de finalización en el curso del/la solicitante. Las faltas de asistencia deberán ser justificadas debidamente en el euskaltegi correspondiente.
- Euskaltegia aldatzeko aurretiaz Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuari idatziz jakinarazi beharko zaio.	- Para cambiar de Euskaltegi, será necesaria la notificación previa por escrito al Servicio de Euskera del Ayuntamiento.
Laguntzen bateragarritasuna	**Compatibilidad con otras ayudas**
Oinarrien arabera emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira soilik HABE erakundeak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta enpresa pribatuek ematen dituzten dirulaguntzekin. Gainfinantzaketarik gertatuko balitz, dagozkion kenketak egingo lirateke, aldea ez ordainduz edo dagokion kopurua itzultzeko eskatuz.	Las ayudas concedidas de acuerdo con las bases, serán únicamente compatibles con las ayudas que conceda HABE, la Diputación Foral de Gipuzkoa y cualquier empresa privada. Si hubiera sobrefinanciación, se realizarán las reducciones correspondientes, no abonando la diferencia o solicitando la devolución de la cantidad concedida